

# 唐诗故事集

——丝绸之路诗故事

王曙 编著

北京出版社

# 唐 诗 故 事 集

——丝绸之路诗故事

王 曙 编著

## 题丝绸之路唐诗故事

楼兰瀚海事难明，惆怅驼铃过磧声。  
古道悠悠横战骨，平沙漫漫没荒城。  
唐人边塞诗长在，汉世烽烟迹未倾。  
莫道小书鳞半卷，~~事~~见枯荣。

地 质 出 版 社

· 北 京 ·

# (京)新登字 085 号

## 内 容 提 要

本书首先绘出丝绸之路在中国境内的路线图,然后由起点长安出发,按照丝绸之路沿途所经城镇,分别引述有关的唐代诗歌。书中对每首唐诗都全文加以解释;同时叙述其写作背景、创作故事及各种轶闻传说,以增加读者的兴趣。书中重点是有关丝绸之路的唐代诗歌,其中很大一部分是所谓的唐代“边塞诗”。在本书中,附有丝绸之路沿途名胜古迹及各种文物的插图 50 余幅。

读者对象:唐诗爱好者及中小学生。

## 图书在版编目(CIP)数据

唐诗故事集·丝绸之路诗故事/王曙编著.-北京:地质出版社,1995.6  
ISBN 7-116-01854-9

I. 唐… II. 王… III. 故事-唐诗-中国-当代 IV. I 247.8

中国版本图书馆 CIP 数据核字(95)第 01405 号

地质出版社出版发行

(100013 北京和平里七区十楼)

责任编辑:沈树刚 廖俊

国家建材局情报所印刷厂印刷 新华书店总店科技发行所经销

开本:787×1092<sup>1</sup>/<sub>32</sub> 印张:10.75 插页:2 字数:235000

1995年6月北京第一版·1995年6月北京第一次印刷

印数:1—10100册 定价:12.00元

ISBN 7-116-01854-9

K·92 全套定价:49.00元

# 目 录

<b>丝绸古道的缘起</b> .....	1
<b>(一) 丝绸之路的起点——长安</b> .....	4
国际性的大都市.....	4
长安的胡化 .....	11
长安的胡商 .....	17
<b>(二) 咸阳宫殿郁嵯峨</b> .....	24
山雨欲来风满楼——咸阳风光 .....	24
一望凄然感废兴——咸阳怀古 .....	27
秋风走马出咸阳 .....	32
<b>(三) 不教胡马度阴山</b> .....	38
州城隐寒树——泾州 .....	38
白首过萧关 .....	42
何人倚剑白云天——贺兰山和盐州 .....	46
鹧鸪泉上草初归 .....	55
汉家旗帜满阴山 .....	58
<b>(四) 陇头流水，鸣声咽——越陇山西行</b> .....	72
借问陇头水，年年恨何事 .....	73
暮及陇山头 .....	78
下马古战场——秦州 .....	82
州图领同谷——杜甫的秦州杂诗 .....	91
无食问乐土——杜甫赴同谷 .....	99
黯黯见临洮.....	107

古戍依重险——金城·····	114
已报生擒吐谷浑·····	118
(五) 河西人未归——河西走廊·····	129
只将诗思入凉州·····	129
仍留一箭射天山——祁连山·····	138
今朝过酒泉·····	144
高高秋月照长城·····	148
居延城外猎天骄·····	158
敦煌耆旧鬓皓然·····	167
春风不度玉门关·····	174
绝域阳关道·····	185
(六) 河湟隔断异乡春·····	189
胡骑夜入凉州城·····	189
万里山河非旧国，一川戎俗是新知·····	198
汉儿尽作胡儿语·····	210
黄河九曲今归汉·····	216
(七) 丝绸之路的北新道·····	224
沙上见日出，沙上见日没——伊州·····	225
九月天山风似刀·····	227
轮台城北旄头落·····	236
乌孙归去不称王·····	244
天马来出月支窟·····	248
新扫球场如砥平——马球·····	261
(八) 丝绸之路的北线·····	273
不破楼兰终不还——神秘的楼兰·····	273
火山五月火云厚·····	283
悠悠赴交河·····	293

铁关天西涯——焉耆和铁门关·····	307
<b>(九) 丝绸之路的南线</b> ·····	314
白草通疏勒·····	314
碎叶城西秋月团·····	328
<b>唐朝年表</b> ·····	333

## 丝绸古道的缘起

我国是养蚕缫丝最早的国家。传说四千多年前，中国人的老祖先黄帝的元妃嫫祖，就亲自养蚕，并且将养蚕的方法教给百姓们。从考古上看，1958年，在浙江吴兴县钱山漾的新石器时代遗址中，发现了用竹筐盛着的丝绸残片、人字纹细丝带和丝线。经过应用科学方法的年龄测定，它们是四千七百多年前的遗物。

由于丝绸涉及到人们的穿衣问题，因此历代对于蚕桑及丝织业都很重视。在我国著名的古老诗集《诗经》中，就有不少描述古代妇女养蚕织帛的情景。例如在《豳（音宾，古地名，在今陕西彬县）风·七月》中，就有这样的诗句：

原 诗

春日载阳  
有鸣仓庚  
女执懿筐  
遵彼微行  
爰求柔桑  
蚕月条桑  
取彼斧斨  
以伐远扬  
猗彼女桑

译 文<sup>①</sup>

春天里好太阳，  
黄莺儿叫得忙。  
姑娘们拿起深筐，  
走在小路上，  
去采养蚕桑。  
三月里修桑条，  
拿起砍柴刀，  
太长的枝儿都砍掉，  
拉着嫩枝儿绑绑牢。

① 据余冠英的译文。

七月鸣鵙  
八月载绩  
载玄载黄  
我朱孔阳  
为公子裳

七月里伯劳还在嚷，  
八月里绩麻更要忙。  
染出的丝有黑也有黄，  
朱红色儿更漂亮，  
得给那公子做衣裳。

大约在两千五百年以前的春秋时代，我国的丝织品已经输出到国外。到了汉朝时，丝绸产量很大，除国内消费外，有一部分通过西域运到波斯、大食、罗马等地。所经过的道路，就是名闻中外的“丝绸之路”。

在西汉时，形成了“西域”这个地理名称。广义的西域包括我国新疆以西，以及中亚细亚一带。狭义西域，则专指我国新疆境内的天山南北路，也就是葱岭以东，甘肃敦煌以西的地区。

“丝绸之路”在我国境内的路线及所经城镇，可参阅本书的图1“唐丝绸之路东段图”。它可分为三条路线：南线由敦煌西南出阳关，经石城镇、播仙镇、于阗镇至疏勒，然后翻过葱岭西至波斯、大食及罗马帝国；北线从敦煌西北出汉玉门关，沿天山南麓西行，经西州、汉轮台、龟兹到疏勒再过葱岭；后来，又有一条北新道，即由唐玉门关往西北，经伊州沿天山北麓西行，经庭州至伊宁后西去。

“丝绸之路”由西汉时代开始，至唐代达到全盛，一直延续到十三四世纪的元代。以后，由于海运的发展，这条比较艰辛的陆路就逐渐废弃了。

由于丝绸之路的畅通，东西方的经济文化获得了广泛的交流。首先是中国的丝绸不断地运到西方，到公元四世纪时，养蚕缫丝技术传到中亚和西亚。此外，中国的印刷术、炼钢



术、造纸术及桃、梨等，也都通过丝绸之路西传。同时，西方的物产和文化也陆续输入我国。例如葡萄、石榴、核桃、芝麻、菠菜、苜蓿等都由此传入。而在绘画、雕塑、音乐和舞蹈方面，西亚对我国的影响更大。

“西域”是丝绸之路必经之地，它又是我国汉唐时代的边境，为了国家的安全，它是兵家必争之地。我国汉唐时代的外患，主要来自西北方。因此，西域地区战争频繁，经常有大量的军队驻守。而西域地区的风土人情，与内地也有很大的不同。

在诗歌发展到鼎盛的唐代，西域的一切激发了许多诗人的创作灵感，由此产生了大量的诗篇。它们描述了西域地区，也就是丝绸之路沿线的风光、生活、战争和悲欢离合。这些诗歌通称“边塞诗”，成为唐诗中的一个重要组成部分。

## (一) 丝绸之路的起点——长安

长安是汉唐的首都，也是丝绸之路的起点。在当时，长安是世界上数一数二的大城市，也是东西方经济文化交流的中心。

### 国际性的大都市

我国在唐代时，国力强盛，首都长安与西域的交往非常频繁。同时，唐王朝的政策宽松开明，长安城市繁华，生活水平几乎是世界最高的。因此，大量由于各种原因来到长安的西域人，在居住时间稍长之后，感到长安有众多的优点而不愿再离开，久而久之，成了长安的永久居民。像这样在长安久居不归的，不仅有一般的商人、僧侣、百姓和外国使臣，甚至连某些西域小国的最高统治者国王，也常有为定居长安而放弃王位者。

例如，西域于阗国（故址在今新疆和田）的人到中国内地居住后，都改姓尉迟，其中最著名的，当数唐王朝的开国功臣，曾任唐太宗的侍卫队长的武将尉迟敬德（即尉迟恭），他的府第就在长安西市南面的长寿坊（见图2）。唐穆宗长庆二年（公元822年），义成军节度使曹华献给朝廷一根铁马鞭，据说是从汴水中捞得，马鞭上刻有：“贞观四年尉迟敬德”字样，说明是开国元勋尉迟恭的遗物。晚唐诗人李昌符知道此事后，写了一首咏叹的七律：

## 咏铁马鞭

李昌符

汉将临流得铁鞭，鄂侯名字旧雕镌。  
须为圣代无双物，肯逐将军卧九泉。  
汗马不侵诛虏血，神功今见补亡篇。  
时来终荐明君用，莫叹沉埋二百年。

此诗的意思是：汉将曹华在河边得到了铁马鞭，上面雕刻着鄂国公的姓名“尉迟敬德”。这本是圣明的太宗时代无与伦比的宝物，怎能随着尉迟将军深埋地下呢？当年它赶着汗湿的骏马在战场上飞奔，毫不沾染敌人的污血；由它所显示的巨大功勋，将补史册的不足。时运到来时这铁马鞭终将归英明的皇帝所用，不必叹息它已沉埋了二百个年头。

唐玄宗天宝年间（公元742~756年），于阗国王子尉迟胜在长安，唐玄宗将宗室女嫁给他为妻。安史之乱时，尉迟胜已当了于阗国王，他立即带兵五千协助唐王朝平叛。安史之乱结束后，尉迟胜将国王的位子让给弟弟尉迟曜，自己定居长安，住在修行坊（见图2），住宅内种了许多花木，经常招待宾客，一直在长安终老。

西域疏勒国（故址在今新疆喀什，见图1）人入居中国内地后，都改姓裴。唐高祖武德年间（公元618~626年），疏勒国王裴纠来长安朝见，唐封他为天山郡公，官鹰扬大将军。裴纠大约觉得在长安当官比当西域的国王还好，便在长安定居不走了。

到中国内地长期居留的西域各国人，受到中国文化的熏陶，又为了交往方便，纷纷采用汉族的姓氏。这众多的西域

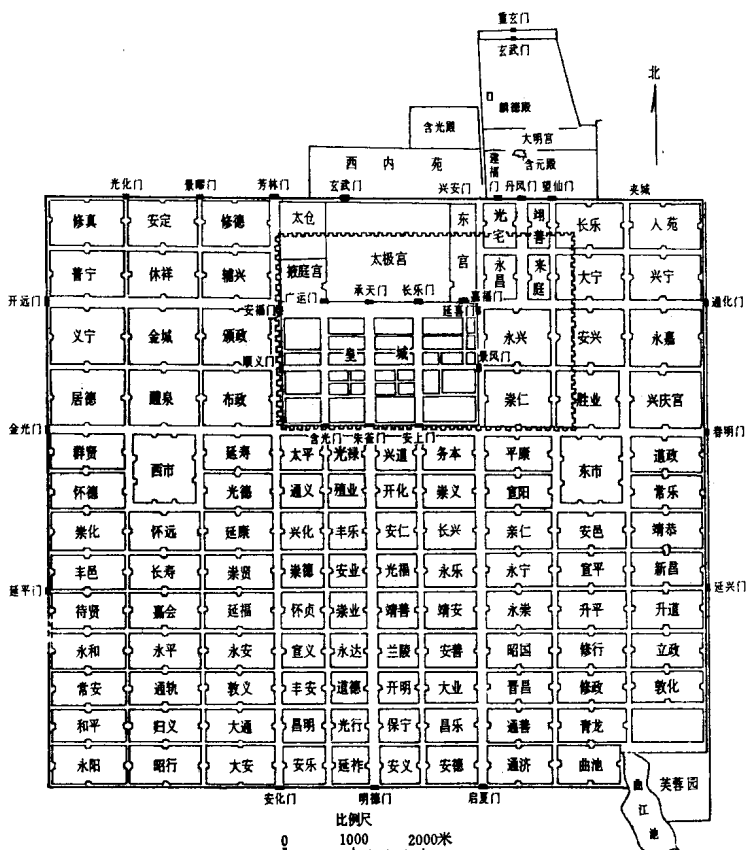


图 2 唐代长安城布局的复原图

图上北部的城墙花纹为现存的西安市城墙，系明代所建

人，把本民族最优秀的文化带入中国，世代相传并有所发展，

其中产生了很多著名的人物，对中国盛唐文化的形成作出了卓越的贡献。

西域龟兹（音秋磁，故址在今新疆库车，见图1）国人，入居中国后改姓白，隋唐之交的著名音乐家白明达，就是龟兹人，他对龟兹音乐在中国的流行起了重要作用。

西域康国（故址在今乌兹别克斯坦境内）人入居中国后，多姓康。唐代时著名人物有唐玄宗时的大官，安南都护康谦，唐德宗时长安的琵琶名手康昆仑，当时被誉为“长安第一手”<sup>①</sup>。唐代宗时有一位康洽，精通诗歌和音乐，曾专程到长安向皇帝进献乐府诗。唐代诗人李颀和李端，都是康洽的好友，分别写有记述的诗篇：

送康洽入京进乐府歌（节录） 李颀

识子十年何不遇，只爱欢游两京路。  
朝吟左氏娇女篇，夜诵相如美人赋。

这四句摘录诗的意思是：认识您十年了可您一直没能飞黄腾达，只是喜欢在长安和洛阳两地来来往往。早上吟唱晋代诗人左思的名篇《娇女诗》；晚上读汉代司马相如的杰作《美人赋》。

赠康洽（节录） 李端

黄须康兄酒泉客，平生出入王侯宅。  
今朝醉卧又明朝，忽忆故乡头已白。

① 有关康昆仑的故事，详见《唐诗故事集·艺术诗故事》音乐章。

这四句诗的意思是：黄胡须的康老兄是酒泉人，平生一直在王公贵人的家中作客。每天喝得醺醺大醉昼夜不分，偶然想起故乡时，头发白了人也老了。由这几句诗可知，康洽是黄色胡须的胡人，由于他在诗歌和音乐上的才能，长年作为长安王公贵族座上的客人。

西域安国（故址在今乌兹别克斯坦境内）人入居中国后，大都姓安。唐代宗和德宗时的名将李抱玉和李抱真，就是安国人安兴贵的后裔，因有军功而赐姓李。唐玄宗时的著名乐师安万善，吹笙箎极为有名，诗人李颀听了他的精采演奏后，曾专门写诗赞美：

听安万善吹笙箎歌（摘录） 李 颀

南山截竹为笙箎，此乐本自龟兹出。

流传汉地曲转奇，凉州胡人为我吹。

这四句摘录诗的意思是：砍下南山的竹子制成笙箎，这种乐器出自龟兹。流传到内地后变得更为动听，来自凉州（今甘肃武威）的胡人安万善为我吹奏。

西域曹国（故址也在乌兹别克斯坦境内）人入居中国后都姓曹。在唐代，曹氏中名乐师、名画家络绎不绝。例如曹保、其子曹善才，孙曹纲，三代都是演奏琵琶的名手。唐代诗人刘禹锡、李绅等听了他们的演奏后，都为之写诗赞叹：

悲善才（摘录） 李 绅

……………。东头弟子曹善才，

琵琶请进新翻曲。……………，

天颜静听朱丝弹，众乐寂然无敢举。

曹 纲

刘禹锡

大弦嘈嘈小弦清，喷雪含风意思生。  
一听曹纲弹薄媚，人生不合出京城。

诗《悲善才》的意思是：东头的乐师曹善才，向皇帝献上新制的琵琶曲。皇帝静听善才一人的演奏，其它乐器都悄然无声停了下来。

诗《曹纲》的意思是：琵琶的大弦弹出粗壮的声音，小弦无比清脆，好似喷出洁白的雪雾吹起了轻风，包含着无限的情意。听了曹纲弹奏的教坊大曲《薄媚》（乐曲名）后，觉得只在首都才能有这种艺术享受，人真是不应该离开京城长安啊！

西域米国（故址也在今乌兹别克斯坦境内）人入居中国后都姓米，米氏家族也以音乐舞蹈著名。例如唐宪宗和唐穆宗时代的米嘉荣，是著名的歌手；他的儿子米和，则是琵琶演奏家。名诗人刘禹锡在听了米嘉荣的演唱后，曾在诗中称赞说：“一别嘉荣三十载，忽闻旧曲尚依然。”

唐代的首都长安，之所以成为当时国际上最繁华兴盛的大都市，与唐王朝宽松开放的对外政策有密切关系。唐代时鼓励中外交流，而且对国外来的大批使节不仅尽量提供各种方便，必要时并给予很优厚的待遇。

唐朝开国以后，外邦使臣到长安来的人数很多，居留时间经常长达数年甚至几十年。在唐高宗乾封、咸亨年间（公元666至674年），以及安史之乱后（公元756年以后），西

域及河西走廊两度被强大的吐蕃（今西藏）占领，与西域交通的丝绸之路中断，于是，西域各国的使臣无法回去，只好长期留在长安。为了照顾这些使臣的生活，唐朝廷按时发放钱物供给，也就是国家拨款养活这批外国使臣，最长时达四十余年，充分显示了唐王朝对外友好政策和宽厚胸襟。

后来，李泌作宰相，感到不让这些使臣发挥作用不合适，经过调查后发现，这些使臣绝大多数已成家立业，有了能自立的财产，于是上报皇帝批准后决定，凡是愿意回国的，唐朝廷协助他们绕道回去，不愿回去的，可以在唐朝廷中担任职务。结果，几千名使臣没有一个人愿回去，都当了唐朝的低级官吏和士兵。

从胡人使臣写的一首曲子词《献忠心》，我们可以看出当时外邦人士对唐王朝的崇敬与仰慕：

献 忠 心                      敦煌曲子词

臣远涉山水，来慕当今。到丹阙，御龙楼，  
弃毡帐与弓箭，不归边地，学唐化，礼仪向，  
沐恩深。

见中华好，与舜日同。垂衣理，菊花浓。  
臣遐方无珍宝，愿公千秋住，感皇泽，垂珠泪，  
献忠心。

清光绪二十五年（公元1899年）四月，我国敦煌的莫高窟偶然发现了一个北宋时代人们有意隐藏的洞室，室中藏满了唐代和五代的珍贵文物，其中有着大量手抄和印刷的文献，



在这些文献中，有着不少词发展初期的作品，上面既无年代，也没有作者姓名，据研究绝大多数是当时民间的作品，词牌的字数，形式都还不太固定，学者们把它称作《敦煌曲子词》。上面的这首《献忠心》，就是其中之一。

从这首曲子词写作的口气看，作者是一个从住毡帐的远方来到长安的外国使臣，词上片的意思是：小臣从遥远的地方跋山涉水来到长安，就是因为仰慕当今的大唐。小臣进过宫阙，登上过皇家楼阁，使小臣决心抛弃过去住的毡帐和从不离身的弓箭，再也不回边境外的故土，在此学习大唐的文化，遵循大唐的礼仪，深深感受到大唐天子的恩典。词下片的意思是：小臣见中华真是好，简直和尧舜时代一样，皇上以德化使天下大治，遍地都盛开着菊花。小臣我们远方那里没有珍宝可以贡献，只能祝愿皇上万寿无疆，感谢皇上的恩泽，小臣我流着眼泪，向大唐天子献上自己的一片忠心。

## 长安的胡化

入居长安的西域人，自然带来了他们本民族的衣饰、风俗习惯和生活方式，这一切，对长安人民有重大的影响。由于我国古代将从东北方、北方和西北方外来的一切都称为“胡”，故在汉代时，长安即有胡服、胡帐、胡床、胡饭、胡笛、胡舞等。到了唐玄宗时，天下太平日久，讲究享乐，长安胡化之风极盛。当时，人无论贫富贵贱，都喜欢穿胡人服装，即一种襟袖窄小的衣服（图3），与汉族原有的宽大衣服很不相同（图4）。

安史之乱后，回纥人留居长安的很多，因而回鹘（回纥后改名回鹘）装束在长安流行。唐亡后不久，割据蜀地的前